

Sag anlagt den 12. januar 2005 af Den Italienske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-14/05)**

(2005/C 69/44)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 12. januar 2005 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Den Italienske Republik ved Avvocato dello Stato Danilo Del Gaizo.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Den anfægtede forordning annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

Under nærværende sag anfægter Den Italienske Republik Kommissionens forordning (EF) nr. 1809/2004 af 18. oktober 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 2848/98 for så vidt angår gennemførelsesbestemmelserne for programmet for opkøb af kvoter i sektoren for råtabak (EFT L 318 af 19.10.2004, s. 18). I denne forordning tilføjes til artikel 36, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2848/98 et afsnit, som fastsætter en pris for opkøb af tobakkvoter for 2004-høsten. Prisen er lig med 40 % af præmien, og beløbet skal udbetales inden den 31. maj 2005.

Den italienske regering har anført, at den anfægtede forordning er ugyldig på grund af tilsidesættelse af Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92⁽¹⁾ (og særligt artikel 14a), samt tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter og magtfordrejning.

Navnlig fastsættelsen – i forbindelse med opkøb af kvoter for 2004-høsten – af en opkøbspris, som tilmed er særligt høj, som er identisk og udifferentieret for alle producenter og for alle kvaliteter af tobakstyper, og som skal betales næsten straks og på en gang, findes at være i strid med artikel 14a i Rådets forordning nr. 2075/92, som ændret navnlig ved forordning nr. 1636/98.

Den italienske regering har endvidere anført, at fastsættelsen af det anfægtede niveau for opkøbsprisen ikke kan anses for begrundet ved eller endnu mindre berettiget ved de grunde, der er anført i tredje betragtning til forordning nr. 1809/2004, som har følgende ordlyd: »For opkøb for 2004-høsten bør opkøbsprisen fastsættes på linje med den minimumsstøtte, som en landbruger kan modtage under ordningen for direkte betaling i

Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 [...]. For at iværksætte enkeltbetalingsordningen bør desuden perioden for betaling af opkøbsprisen reduceres til et minimum.« Regeringen har i denne forbindelse anført, at bestemmelserne i forordning nr. 2075/92 ikke er blevet ophævet for det pågældende år (eller for 2005), og at Kommissionen derfor ikke havde kompetence til at basere fastsættelsen af opkøbsprisen på et retligt grundlag, som var forskelligt fra det, Kommissionen skulle have anvendt ved en sådan foranstaltning. Den anfægtede forordning er blevet vedtaget med formål, som er helt anderledes og i strid med dem, som i henhold til Rådets forordning nr. 2075/92, burde have ligget til grund for vedtagelsen af en sådan forordning.

Den italienske regering har endvidere gjort gældende, at den anfægtede forordning er mangelfuldt begrundet, både for så vidt angår såvel fastsættelsen af en opkøbspris, som er udifferentieret for alle producenter og uafhængig af de forskellige tobakstyper, der produceres, og for så vidt angår fastsættelsen af en pris, der svarer til 40 % af præmien, samt den modsigelse, der findes mellem bestemmelserne i den anfægtede forordnings artikel 1, begrundelserne i tredje betragtning og begrundelserne i anden betragtning.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2075/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for råtabak (EFT L 215, s. 70)

Sag anlagt den 19. januar 2005 af IMI plc, IMI Kynoch Ltd. og Yorkshire Copper Tube mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**(Sag T-18/05)**

(2005/C 69/45)

(Processprog: engelsk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 19. januar 2005 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af IMI plc, Birmingham (Det Forenede Kongerige), IMI Kynoch Ltd., Birmingham (Det Forenede Kongerige) og Yorkshire Copper Tube, Liverpool (Det Forenede Kongerige) ved lawyers M. Struys og D. Arts, og med valgt adresse i Luxembourg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Artikel 1 i Kommissionens beslutning af 3. september 2004 i sag COMP/E-1/38.069 – VVS-kobberrør, som ændret ved skriftlig procedure den 20. oktober 2004, annulleres, for så vidt som denne bestemmelse vedrører de selskaber, som er opregnet i artikel 1, litra h), litra i), og litra j), og artikel 2, litra f), i samme beslutning, som ændret, annulleres.
- Subsidiært nedsættes de bøder, som er pålagt sagsøgerne.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:

I den anfægtede beslutning har Kommissionen fundet, at en række virksomheder inden for VVS-kobberrør-sektoren har tilsidesat artikel 81, stk. 1, EF og artikel 53, stk. 1, EØS. Tilsidesættelsen omfattede tre adskilte forhold: aftaler mellem de såkaldte SANCO-producenter, aftaler mellem de såkaldte WICU- og Cuprotherm-producenter, og aftaler inden for den videre kreds af VVS-kobberrør-producenter. I henhold til beslutningen var sagsøgerne ikke klar over eller kunne ikke med rimelighed have forudset SANCO-aftalerne og WICU- og Cuprotherm-aftalerne.

Til støtte for deres påstande har sagsøgerne gjort gældende, at der er sket tilsidesættelse af princippet om forbud mod forskelsbehandling. Ifølge sagsøgerne har Kommissionen gennem den måde, hvorpå den foretog sin undersøgelse, favoriseret visse af virksomhederne. Sagsøgerne har anført, at de var de sidste virksomheder, som modtog en begæring om oplysninger, og derfor også var de sidste, som anmodede om bødenedsættelse, hvilket kun medførte en nedsættelse på 10 % med denne begrundelse.

Sagsøgerne har endvidere gjort gældende, at Kommissionen fejlagtigt har fundet, at SANCO-aftalerne ikke var væsentligt mere begrænsende end aftalerne inden for den videre kreds. De har ligeledes anført, at den manglende differentiering af bødeniveauet mellem deltagerne i SANCO-aftalerne og deltagerne i den videre kreds af producenter udgør en tilsidesættelse af princippet om forbud mod forskelsbehandling og princippet om, at ansvar for overtrædelser af konkurrencereglerne er af personlig karakter.

Sagsøgerne har ligeledes anfægtet det forhold, at sagsøgerne og de producenter, som deltog i den videre aftale og i WICU- og Cuprotherm-aftalerne, er blevet pålagt samme bøde. Sagsøgerne har anført, at dette udgør en tilsidesættelse af princippet om forbud mod forskelsbehandling og princippet om, at ansvar for overtrædelser af konkurrencereglerne er af personlig karakter, samt at beslutningen ikke er tilstrækkelig begrundet på dette punkt.

Sagsøgerne har desuden gjort gældende, at Kommissionen har tilsidesat princippet om forbud mod forskelsbehandling og har begået en åbenbar fejl ved at finde, at sagsøgerne deltog uafbrudt i aftalerne, mens der ikke kunne påvises nogen kontinuitet for så vidt angår visse andre virksomheder. Ifølge sagsøgerne er deres situation identisk med disse andre virksomheder. Sagsøgerne har i denne forbindelse også påberåbt sig, at der er sket tilsidesættelse af deres ret til forsvar, idet Kommissionen i beslutningen har lagt forhold til grund, som ikke var medtaget i meddelelsen af klagepunkter.

Sagsøgerne har endelig gjort gældende, at der er sket tilsidesættelse af proportionalitetsprincippet i forbindelse med bødeudmålingen.

Sag anlagt den 18. januar 2005 af Den Italienske Republik mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-26/05)

(2005/C 69/46)

(Processprog: italiensk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 18. januar 2005 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Den Italienske Republik ved advokato dello Stato Antonio Cingolo, og med valgt adresse i Luxembourg.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

1. Annulation af

- bilag af 9. november 2004 DOCUP – Emilia-Romagna
- bilag af 10. november 2004 PON – Ricerca
- bilag af 12. november 2004 DOCUP – Piemonte, POR Calabria, POR Molise, DOCUP Toscana, POR Sicilia, DOCUP Marche, DOCUP Friuli-Venezia Giulia, POR Campania, DOCUP Liguria
- bilag af 16. november 2004 DOCUP – Lombardia, DOCUP Veneto
- bilag af 17. november 2004 DOCUP – Lazio
- bilag af 18. november 2004 PON – Sviluppo Imprenditoriale Locale